

Hamilton Beach

Coffee Maker

Cafetière

Cafetera

Read before use / Lire avant utilisation / Lea antes de usar.

For recipes, tips, product information and registration: hamiltonbeach.com

Pour des recettes, des conseils, des renseignements sur le produit et l'enregistrement : hamiltonbeach.ca

Para recetas, consejos, información del producto y registro: hamiltonbeach.com.mx

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
- To protect against fire, electric shock, and personal injury, do not immerse cord, plug, or coffee maker in water or other liquid.
- Unplug from outlet when either the coffee maker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Coffee maker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or personal injury.
- Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Customer Service for information on

- examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
- Do not place coffee maker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- To disconnect coffee maker, turn controls to OFF (O) and then remove plug from wall outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- Scalding may occur if the lid is removed during the heating cycle.
- Do not use appliance for other than intended use.
- WARNING:** Risk of Fire or Electric Shock. Do not remove the bottom enclosure. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
- Warning plate may remain hot after the coffee maker is turned off.
- Use only the carafe provided with the appliance.
- The carafe is designed for use with this coffee maker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
- Do not set hot carafe on a wet or cold surface.
- Do not use a cracked carafe or one with a loose or weakened handle.
- Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
- Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
- Do not place coffee maker in a cabinet when in use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This appliance is provided with either a polarized (one wide blade) or grounded (3-prong) plug to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of

Carafe Safety Tips

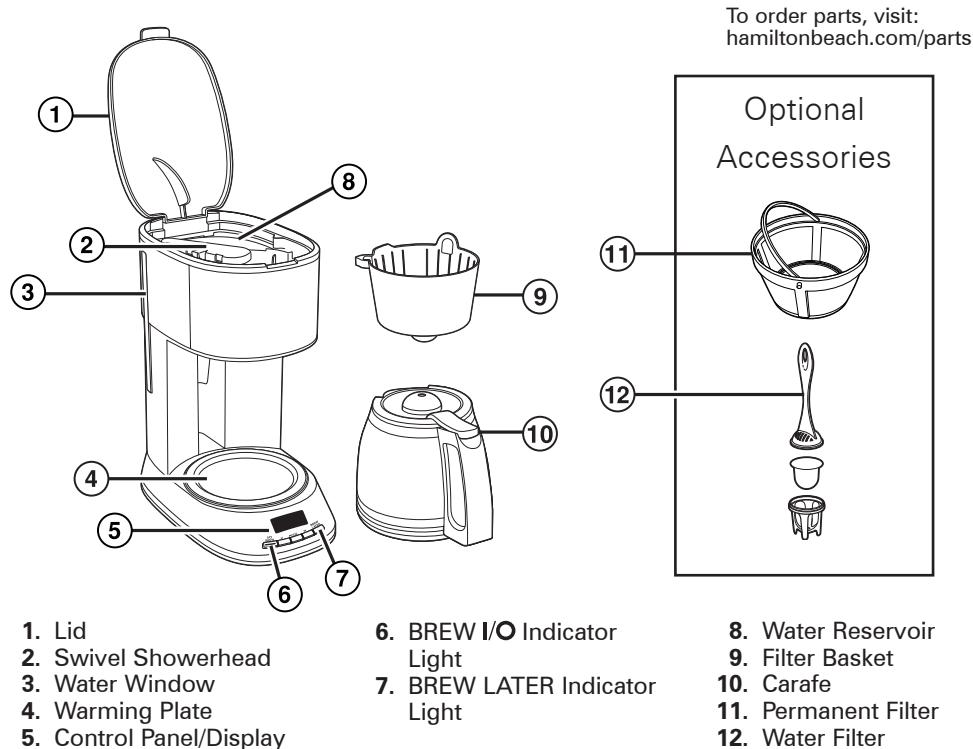
⚠ This symbol alerts you to the potential danger for personal injury if you fail to read and follow these safety precautions.

⚠ This symbol reminds you that glass is fragile and can break, which could result in personal injury.

- Do not use a cracked Carafe or a Carafe having a loose or weakened handle.
- This Carafe is designed to be used only on the Warming Plate of your Coffee Maker. Do not use on a gas or electric rangetop, or in a microwave or conventional oven.
- To avoid breakage, handle Carafe with care. Avoid impact. Glass will break as a result of impact. Use care when filling with water to avoid hitting faucet.
- Do not place hot Carafe on cool or wet surface. Allow to cool before washing or adding liquids.
- Do not set empty Carafe on a hot heating surface.
- Do not clean with steel wool pads, abrasive cleansers, or any other materials that may scratch.

- Do not place hands inside Carafe. When handling, be careful if wearing any hand jewelry, especially diamond rings. Jewelry can scratch the glass, which increases possibility of breakage.
- Do not bump, scratch, or boil dry.
- Discard Carafe if it is cracked, scratched, or heated while empty for an extended period of time.
- To avoid accidents, do not pour in the direction of people.
- If stirring in the Carafe, use only wooden, plastic, or rubber utensils. Do not use metal utensils.
- Follow the above safety precautions carefully to avoid serious burn injuries which may result if breakage occurs while Carafe holds heated liquids.

Parts and Features



Before first use: Wash all removable parts in hot, soapy water. Rinse and dry. Brew one cycle with water and discard water.

How to Use

⚠ WARNING Burn Hazard. To avoid hot coffee overflowing from the filter basket:

- When using decaffeinated coffee, do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount.
- If filter basket overflow occurs, unplug coffee maker and allow coffee in filter basket to cool before removing filter basket.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard. Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid.

⚠ WARNING Burn Hazard. The carafe must be replaced within 20 seconds of being removed to prevent overflow.

- Lift Lid. Move Swivel Showerhead over Water Reservoir and remove Filter Basket.
- Fill Carafe with desired amount of water. Add water to Water Reservoir.
- Place a cupcake-style paper filter in Filter Basket. A Permanent Filter may also be used.
- For each cup of coffee being made, place one level tablespoon (5 g) of coffee into filter.
- Add Filter Basket and lower Lid. Swivel Showerhead will go back into place when you lower Lid.
- Place Carafe, with Carafe Lid attached, on Warming Plate.
- Plug into outlet.
- Press MODE button until desired option is selected: Regular, Bold, or 1-4 Cups, if brewing a smaller amount of coffee.
- Press BREW I/O button to start.
- PAUSE AND SERVE: To serve coffee during brewing cycle, remove Carafe and pour a cup. Do not pause longer than 20 seconds. By removing Carafe, flow of coffee from bottom of Filter Basket will stop.
- Press BREW I/O button when finished and unplug. **NOTE:** If Coffee Maker is not turned off manually, it will automatically shut off in 4 hours.

How to Set Time and Brew Later

- Press H (hour) and then M (minute) to set clock.
- While holding BREW LATER button, press H and M until desired brewing start time is reached.
- Press and release BREW LATER button for less than 1 second to set Coffee Maker to come on automatically at desired time. Press BREW LATER button again to cancel automatic brew.

Best-Tasting Coffee Tips

- All coffees are made from either arabica beans or robusta beans, or some combination of both. Arabica beans are slightly more expensive, but tend to produce better-tasting coffee.
- Ground coffee will become stale much faster than whole beans. If buying preground coffee, choose a package with latest expiration date or a smaller quantity.
- If grinding whole beans, set your coffee grinder on a fine/medium grind. This will yield best-tasting grounds. Try to use freshly ground coffee within about a week of grinding.
- Using a Water Filter, filtered water, or bottled water will yield better-tasting coffee than tap water.
- Use approximately 1 tablespoon (5 g) of grounds for each cup of coffee being made. To avoid overflow, use slightly less grounds (3/4 tablespoon [4 g]) when brewing decaf or flavored coffees. Also, be aware that using coffee that is ground too finely may also cause Filter Basket to overflow.
- Make sure your Coffee Maker is clean. See "Care and Cleaning" section.

Care and Cleaning

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard. Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid.

All coffee makers should be cleaned at least once a month (once a week for areas with hard personal injury).

- Remove optional Water Filter.
- For 1 pint (2 cups/473 mL) vinegar into Water Reservoir.
- Press BREW I/O button. Press BREW I/O button again after 30 seconds and wait 30 minutes. Press BREW I/O button. Press BREW I/O button again when finished.
- Run 2-3 more brew cycles with CLEAN WATER only. Allow to cool between cycles.

Troubleshooting

Filter Basket overflows or coffee brews slowly.

- Excessive amounts of ground coffee.
- Decaffeinated and/or coffee ground too finely can cause overflow. Use slightly less grounds when brewing decaffeinated, flavored, or finely ground coffee. Or use medium ground coffee.
- Coffee Maker needs cleaning.

If using a paper filter:

- Coffee grounds between paper filter and Filter Basket.
- Paper filter not open and in proper position.
- Rinse Filter Basket before inserting paper filter so edges will remain pressed against sides of Basket.
- Poor-quality paper filter.

Coffee tastes bad.

- Coffee Maker needs cleaning.
- Coffee ground too coarsely or too finely. Use medium ground coffee.
- Coffee-to-water ratio unbalanced. Adjust for personal preference.
- Poor coffee quality and freshness.
- Poor water quality (use filtered or bottled water).

Coffee not brewing or unit will not turn on.

- Water Reservoir is empty.
- Unit is unplugged.
- Power outage.
- Power surge. Unplug; then plug unit back in.
- Clock requires reset after power outage.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original delivery in Canada and in the U.S. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you. To make warranty claim, do not return this appliance to the store. Please write Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yackin Road, Southern Pines, NC 28387, or visit hamiltonbeach.com/customer-service in the U.S. or hamiltonbeach.ca/customer-service in Canada. For faster service, include the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

- Lire toutes les instructions.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par des, ou en présence d'enfants. Le nettoyage et l'entretien ne doit pas fait par des enfants à moins d'être sous supervision. Les enfants doivent être supervisés afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter les risques de brûlures occasionnés par les surfaces chaudes, ou les déversements de liquides chauds.
- Pour protéger contre le risque d'incendie, de choc électrique, et les blessures, ne pas immerger le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débrancher l'appareil de la prise lorsque la cafetière ou l'horloge n'est pas utilisée et avant de nettoyer l'appareil. Laisser l'appareil refroidir avant d'y placer ou d'en retirer des pièces, ou avant de le nettoyer.
- Toujours placer la cafetière sur une surface plane et loin des bords de comptoir pour éviter le basculement accidentel.
- L'utilisation de tout autre accessoire contre-indiqué par le fabricant de l'appareil peut causer des blessures.
- Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l'information concernant l'inspection, la réparation ou le réglage, comme précisé dans la garantie limitée.
- Utiliser uniquement la verseuse fournie avec cet appareil.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes, incluant la cuisinière.
- La verseuse est conçue exclusivement pour cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson ou dans un four à micro-ondes.
- Ne pas placer la verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.
- Ne pas utiliser une verseuse fissurée ou avec une poignée lâche ou usée.
- Ne pas nettoyer la verseuse avec de la poudre à nettoyer, des tampons métalliques ou autres matériaux abrasifs.
- S'assurer que le couvercle de la verseuse est bien fixé pendant le cycle d'infusion et au moment de verser le café. Ne pas utiliser la force pour fixer le couvercle de la verseuse.
- Ne pas placer sur ou près d'un brûleur chaud à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
- Pour débrancher la cafetière, mettre le bouton d'alimentation O en position OFF (O) et retirer la fiche de la prise murale. Pour le débrancher, tenir la fiche et la retirer de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.
- Il y a un risque de brûlure si le couvercle est soulevé durant le cycle d'infusion.
- AVERTISSEMENT** : Risques d'incendie et de choc électrique. Ne pas retirer la paroi inférieure. L'appareil ne contient aucune pièce interne pouvant être réparée par l'utilisateur. Les réparations ne doivent être effectuées que par le personnel de service autorisé.
- Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui auquel il est destiné.
- La plaque chauffante peut être encore chaude même si la cafetière est éteinte.
- Ne pas mettre la cafetière dans une armoire lors de l'utilisation.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrearez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil

Pour éviter la surcharge du circuit électrique,

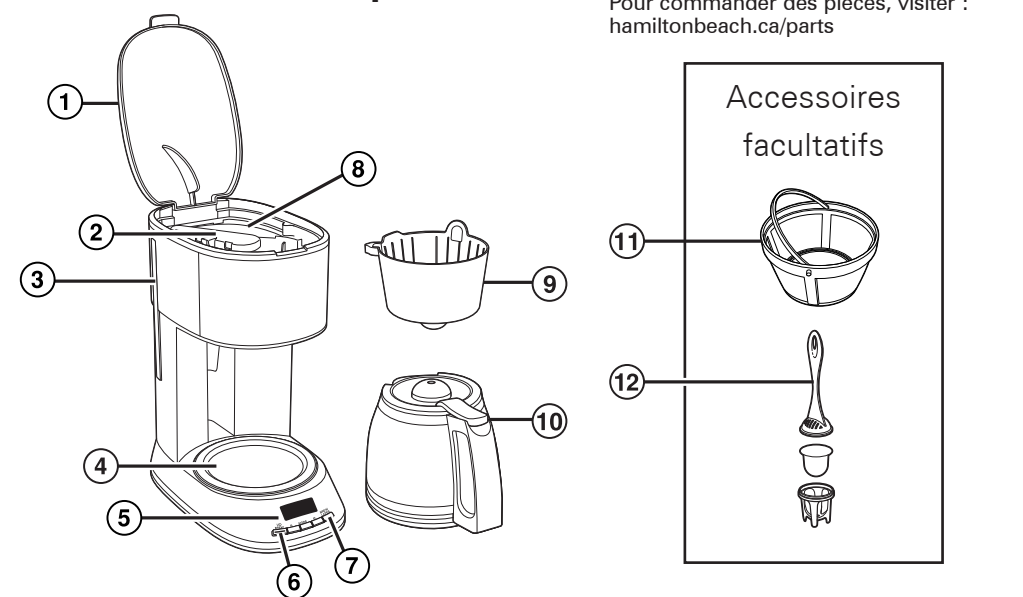
ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

Conseils de sécurité pour la verseuse

- ⚠** Ce symbole vous indique les dangers possibles de blessures corporelles si vous omettez de lire et de suivre ces précautions de sécurité.
- ⚠** Ce symbole vous rappelle que le verre est fragile et qu'une brisure peut entraîner des blessures corporelles.

- N'utiliser pas une verseuse fêlée ou dont la poignée est desserrée.
- Cette verseuse est conçue pour être utilisée uniquement sur la plaque chauffante de votre cafetière. Éviter de la faire fonctionner sur le dessus d'une cuisinière électrique ou à gaz, ou dans un four à micro-ondes ou conventionnel.
- Pour éviter de la briser, manipuler la verseuse avec soin. Éviter tout impact car le verre cassera. Lorsque vous la remplirez d'eau, agir avec précaution pour éviter de heurter un robinet.
- Ne placer pas la verseuse chaude sur une surface froide ou humide. Laisser-la refroidir avant de la nettoyer ou d'y verser un liquide.
- Ne laisser pas une verseuse vide sur une surface chauffante.
- Éviter de nettoyer la verseuse avec des produits qui égratignent comme les tampons en laine d'acier ou les produits nettoyants abrasifs.
- N'insérer pas les mains dans la verseuse. Manipuler celle-ci avec soin si vous portez des bijoux, particulièrement des bagues avec diamants. Les bijoux peuvent égratigner le verre, ce qui augmente la possibilité de casse.
- Éviter de heurter, d'égratigner la cafetière ou de laisser l'eau s'évaporer entièrement.
- Jeter immédiatement la verseuse lorsque celle-ci est craquelée, égratignée, ou chauffée à vide durant une longue période.
- Afin d'éviter les accidents, ne verser pas le liquide en faisant face aux gens.
- Pour remuer le liquide dans la verseuse, n'utiliser que des ustensiles en plastique, en bois ou en caoutchouc. N'utiliser pas d'ustensiles en métal.
- Veuillez suivre à la lettre ces précautions de sécurité pour éviter toute brûlure grave qui pourrait être causée par le bras de verseuse remplie de liquide chaud.

Pièces et caractéristiques



Pour commander des pièces, visiter : hamiltonbeach.ca/parts

- Couvercle
- Diffuseur d'eau pivotant
- fenêtre du repère du niveau d'eau
- Plaque chauffante
- Panneau de commande/affichage
- Voyant lumineux BREW I/O (infusion)
- Voyant lumineux BREW LATER (infusion programmée)
- Réservoir d'eau
- Panier-filtre
- Verseuse
- Filtre permanent
- Filtre à eau

Avant la première utilisation : Laver toutes les pièces amovibles dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher. Faire un cycle d'infusion avec de l'eau puis jeter l'eau.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures. Pour éviter le débordement de café chaud du panier-filtre:

- Lors de l'utilisation d'un café décaféiné, ne dépasser pas les quantités recommandées par le fabricant de café.

Si le panier-filtre déborde, débrancher la cafetière et laisser refroidir le contenu du panier-filtre avant de retirer le panier-filtre.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique. Ne pas immerger le cordon, la fiche ou la cafetière dans aucun liquide.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures. Redéposer la verseuse en moins de 20 secondes pour éviter le débordement.

- Soulever le couvercle. Déplacer le diffuseur d'eau pivotant au-dessus du réservoir d'eau et retirer le panier-filtre.
- Remplir la verseuse avec la quantité d'eau désirée. Verser l'eau dans le réservoir d'eau.
- Placer un filtre à café de type « petit gâteau » dans le panier-filtre. Un filtre permanent peut aussi être utilisé.
- Pour chaque tasse de café à préparer, mettre une cuillère à soupe (5 g) rase de café dans le filtre.
- Installer le panier-filtre et abaisser le couvercle. Le diffuseur retourne à sa place lorsque le couvercle est abaissé.
- Placer la verseuse munie de son couvercle sur la plaque chauffante.
- Brancher dans la prise de courant.
- Appuyer sur le bouton MODE jusqu'à l'option souhaitée : Regular (régulier), Bold (corsé) ou 1-4 Cups (1 à 4 tasses), pour infuser une plus petite quantité de café.
- Appuyer sur le bouton BREW I/O (infusion) pour lancer l'infusion.
- PAUSE ET SERVICE : Pour servir le café pendant le cycle d'infusion, retirer la verseuse et verser le café dans une tasse. Éviter les pauses de plus de 20 secondes. Le retrait de la verseuse permet l'interruption du débit de café provenant du fond du panier-filtre.
- Appuyer sur le bouton BREW I/O (infusion) une fois l'infusion terminée et débrancher l'appareil. **REMARQUE :** Si la cafetière ne s'éteint pas manuellement, elle s'éteindra automatiquement dans 4 heures.

Réglage de l'heure et de l'infusion programmée

- Appuyer sur H (heure) et ensuite sur M (minute) pour régler l'horloge.
- En tenant le bouton BREW LATER (infusion programmée) enfoncée, appuyer sur H et sur M jusqu'à l'heure de lancement de l'infusion souhaitée.
- Appuyer sur le bouton BREW LATER

(infusion programmée) moins d'une seconde et le relâcher pour régler le lancement automatique de la cafetière à l'heure souhaitée. Appuyer sur le bouton BREW LATER (infusion programmée) à nouveau pour annuler l'infusion automatique.

Conseils pour obtenir un café plus savoureux

- Tous les cafés sont faits à partir de grains arabica ou robusta ou une combinaison des deux. Les grains arabica sont légèrement plus coûteux, mais ont tendance à produire le meilleur café.
- Le café moulu s'évente beaucoup plus rapidement que les grains entiers. Si vous achetez du café moulu, choisir un paquet avec la date d'expiration la plus tardive ou une plus petite quantité.

